

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tisk a informace

## **TISKOVÁ ZPRÁVA č. 51/07**

18. července 2007

Rozsudek Soudního dvora ve věci C-119/05

*Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato v. Lucchini SpA*

### **PRÁVO SPOLEČENSTVÍ BRÁNÍ POUŽITÍ ZÁSADY PŘEKÁŽKY VĚCI PRAVOMOCNĚ ROZSOUZENÉ, POKUD TATO ZÁSADA BRÁNÍ VRÁCENÍ STÁTNÍ PODPORY, KTERÁ BYLA POSKYTNUTA V ROZPORU S PRÁVEM SPOLEČENSTVÍ**

*Vnitrostátní soudy musejí zajišťovat plný účinek norem Společenství.*

V roce 1985 podala společnost Lucchini na základě italského zákona o mimořádné pomoci v Mezzogiorno<sup>1</sup> žádost o poskytnutí podpory. Žádost byla oznámena Komisi, avšak v roce 1988 – v době, kdy ještě nevydala žádné rozhodnutí – udělily příslušné vnitrostátní orgány částečně a předběžně podporu na dotaci ve výši 382,5 milionů ITL.

V roce 1990 prohlásila Komise celou požadovanou podporu za neslučitelnou se společným trhem. Lucchini rozhodnutí Komise nenapadla, ale podala proti italským orgánům žalobu u občanskoprávních soudů, které – aniž by zohlednily použitelné právo Společenství nebo rozhodnutí Komise – rozsudky vyhlášenými v roce 1991 a 1994 stanovily, že tato společnost má nárok na vyplacení celé podpory, která byla původně požadována.

Jelikož nebyl druhý rozsudek napaden, nabyl dne 28. února 1995 právní moci. V roce 1996 byl ve prospěch Lucchini nejprve vydán proti ministerstvu průmyslu platební rozkaz a poté, z důvodu jeho nesplnění, došlo k zabavení služebních vozidel, což mělo za následek, že Lucchini byla nařízením ministerstva poskytnuta podpora formou vkladu do kapitálu ve výši 765 milionů ITL a podpora v hodnotě 367 milionů ITL ve formě zvýhodněného úročení.

Po vydání stanoviska Komise, podle kterého příslušné orgány, které již vyplatily podpory, jež byly prohlášeny za neslučitelné se společným trhem, porušily právo Společenství a byly vyzvány, aby zajistily jejich vrácení, zrušilo ministerstvo průmyslu nařízení udělující podpory a vyzvalo Lucchini, aby vrátila částku 1 132 milionů ITL.

V roce 1999 stanovil Tribunale Amministrativo del Lazio na návrh Lucchini, že z důvodu nároku na poskytnutí podpory stanoveného rozsudkem, který nabyl právní moci (článek 2909 občanského zákoníku), nemůže orgán veřejné správy vzít zpět vlastní právní akt. Ministerstvo se poté obrátilo na Consiglio di Stato, který konstatoval existenci kolize mezi rozsudkem z roku

<sup>1</sup> Zákon č. 183 ze dne 2. května 1976 (GURI č. 121 ze dne 8. května 1976).

1994 a rozhodnutím Komise z roku 1990 a předložil Soudnímu dvoru Evropských společenství otázku, zda právo Společenství brání použití ustanovení vnitrostátního práva zakotvujícího zásadu překážky věci pravomocně rozsouzené, které brání vrácení státní podpory, jež byla poskytnuta v rozporu s právem Společenství a jejíž neslučitelnost se společným trhem byla stanovena rozhodnutím Komise, které se stalo konečným.

Soudní dvůr nejprve připomíná, že vnitrostátní soudy mohou být povolány k posouzení platnosti aktů orgánů Společenství, avšak nemají samy pravomoc rozhodnout o jejich neplatnosti. Tato pravomoc náleží soudům Společenství a tyto akty se stávají konečnými, pokud nebyly svými adresáty řádně napadeny. Příjemce podpory, která je předmětem zamítavého rozhodnutí Komise, nemůže zpochybnit legalitu tohoto rozhodnutí u vnitrostátních soudů tím, že napadne vnitrostátní opatření vydaná k provedení uvedeného rozhodnutí.

Soudní dvůr dále konstatuje, že ani Tribunale civile e penale (v roce 1991), ani Corte d'appello di Roma (v roce 1994) neměly pravomoc rozhodnout o slučitelnosti státních podpor požadovaných společností Lucchini se společným trhem a že ani jeden z těchto soudů nemohl prohlásit rozhodnutí Komise z roku 1990 za neplatné.

Soudní dvůr nakonec připomíná, že podle vnitrostátního soudu může článek 2909 italského občanského zákoníku bránit nejen tomu, aby byly v novém sporu uplatněny důvody, o kterých již bylo výslovně rozhodnuto, ale i tomu, aby byly projednány otázky, které mohly být vzneseny v předchozím řízení, a které vzneseny nebyly. Takový výklad tohoto ustanovení může mít zejména za následek, že s určitým rozhodnutím vnitrostátního soudu jsou spojeny účinky, které překračují meze pravomoci dotčeného soudu, tak jak jsou vymezeny právem Společenství. Takový výklad zásady překážky věci pravomocně rozsouzené by však bránil použití práva Společenství, jelikož by znemožnil navrácení státní podpory, která byla poskytnuta v rozporu s právem Společenství.

Podle ustálené judikatury soudů Společenství, a v důsledku zásady přednosti práva Společenství **musí vnitrostátní soud zajistit plný účinek právních norem Společenství a podle potřeby ponechat ze své vlastní pravomoci nepoužité jakékoli ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které jim odporuje.**

V důsledku toho se článek 2909 italského občanského zákoníku (zásada překážky věci pravomocně rozsouzené) nepoužije v rozsahu, v němž jeho použití brání vrácení státní podpory, která byla poskytnuta v rozporu s právem Společenství a jejíž neslučitelnost se společným trhem byla stanovena rozhodnutím Komise, které se stalo konečným.

*Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.*

*Dostupné jazyky: FR CS DE EN HU IT PL RO SK SL*

*Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora*

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-119/05>*

*Zpravidla ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.*

*Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého*

*Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*